AGGEO

BIBLIA CASIODORO DE REINA
1569

LA SAGRADA ESCRITURA (LA BIBLIA), VERSION ORIGINAL DE LA PRIMERA TRADUCCION COMPLETA DEL GRIEGO Y HEBREO AL IDIOMA CASTELLANO...



by Álvaro Rodríguez Martínez





La Sagrada Escritura (LA BIBLIA, LIBRO DEL PROFETA AGGEO), versión original de la primera traducción completa del Griego y Hebreo al idioma Castellano, realizada por Casiodoro De Reina en 1569.

Este texto es copia fiel del libro original, que el erudito español, donó al municipio de Frankfurt (Alemania) en 1573, comúnmente llamada Biblia del Oso.

Solo, la corrección de ciertas letras y signos de puntuación que por aquellos años eran inexistentes o se escribían diferente a los actuales, que pudieran ser incomprensibles para el lector, han sido actualizados por Álvaro Rodríguez Martínez en 2022.

El autor/ revisor/ editor, ha incorporado concordancias en los textos, para facilitar el estudio.

Dans la maison du savoir, Belval juillet/2022



Se anima a los hermanos, amigos y usuarios a difundir esta obra y las enseñanzas de nuestro Redentor y Salvador, Señor Dios Jesucristo, en todo el mundo.

Son los Mejores

Mi gratitud es ilimitada para los distinguidísimos juristas señores Francisco Javier San Martín Rodríguez, Vladimiro Álvarez Grau, Julio César Roca De Castro y Cristóbal Pogo Romero, mis queridos y apreciados amigos, cada uno en su tiempo; con aprecio, cariño y desinterés, supieron apoyarme.

Que el Señor Dios Jesucristo los bendiga.

LIBRO DEL PROPHETA AGGEO

CAPITULO 1

1 En el año segundo del Rey Darío, en el mes Sexto, en el primer día del mes, fue palabra de Jehová por mano del Propheta Aggeo, a Zorobabel hijo de Salathiel Gobernador de Judá: y a Josué hijo de Josedec, Gran sacerdote, diciendo :

Concordancia: Esdras 4:24 y 5:1 al 8.

2 Jehová de los ejércitos habla así diciendo, Este Pueblo dice, No es aún venido el tiempo, el tiempo de la casa de Jehová para edificarse.

3 Fue, pues, palabra de Jehová por mano del Propheta Aggeo, diciendo:

4 ¿Tenéis vosotros tiempo, vosotros, para morar en vuestras casas enmaderadas, dobladas, y esta Casa será desierta?

5 Pues así dijo Jehová de los ejércitos, poned vuestro corazón, sobre el azote de Dios, conque os castiga. Pensad bien sobre vuestros caminos.

6 Sembráis mucho, y encerráis poco: coméis, y no os hartáis: bebéis, y no os hartáis. No os embriagáis: vestís, os, y no os escalletays: y el que se alquila. El que anda a jornal recibe su jornal en trapo horadado y no le luce porque le falta la bendición de Dios.

Concordancias: Deuteronomio 28:38 y Miqueas 6:15

7 Así dijo Jehová de los ejércitos: Pesad bien sobre vuestros caminos.

8 Subid al monte, y traed madera, y edificad la Casa: y pondré en ella mi voluntad, y honrarme he con ella, dijo Jehová.

9 Si otramente pensareys sembrar mucho. Miraréis a mucho, y hallaréis poco: y encerraréis en casa, y yo lo soplaré: ¿Por qué? Dijo Jehová de los ejércitos, por cuanto mi Casa está desierta, y cada uno de vosotros corre a su casa.

10 Por esto se detuvo la lluvia de los cielos sobre vosotros, y la tierra detuvo sus frutos.

11 Y llamé a la sequedad sobre esta tierra, y sobre los montes, y sobre el trigo, y sobre el vino, y sobre el aceite, y sobre todo lo que la tierra produce; y sobre los hóbres, y sobre las bestias, y sobre todo trabajo de manos.

12 Y oyó Zorobabel hijo de Salathiel, y Josué Hijo de Josedec Gran Sacerdote, y todo el demás Pueblo, la voz de Jehová su Dios, y las palabras del Propheta Aggeo, como lo había enviado Jehová el Dios de ellos, y temió el Pueblo delante de Jehová.

13 Y habló Aggeo, embajador de Jehová, en la embajada de Jehová al pueblo, diciendo, Yo con vosotros, dijo Jehová.

14 Y despertó Jehová el Espíritu de Zorobabel, hijo de Salathiel Gobernador de Judá, y el Espíritu de Josué, hijo de Josedec Gran sacerdote, y el Espíritu de todo el resto del Pueblo, y vinieron, y comenzaron a edificar e hicieron obra en la Casa de Jehová de los ejércitos su Dios, en el día veinte y cuatro del mes Sexto, en el segundo año de Darío.



1 En el mes Séptimo, a los veynte y uno, fue palabra de Jehová por mano del Propheta Aggeo, diciendo:

2 Habla ahora a Zorobabel, hijo de Salathiel Gobernador de Judá, y a Josué, hijo de Josedec Gran Sacerdote, y al resto del Pueblo, diciendo:

3 ¿Quién ha quedado entre vosotros, qué haya visto esta Casa en su primera gloria, y cuál ahora la veis? ¿Ella no es como nada delante de vuestros ojos?

4 Ahora, pues, esfuérzate Zorobabel, dijo Jehová: esfuérzate también Josué, hijo de Josedec Gran Sacerdote: y esfuérzate todo el Pueblo de esta tierra, dijo Jehová, y obrad, porque Yo soy con vosotros, dijo Jehová de los ejércitos.

5 La palabra que concerté con vosotros en vuestra salida de Egypto, y mi Espíritu, está en medio de vosotros, No temáis.

6 Porque así dijo Jehová de los ejércitos, De aquí a poco yo haré temblar los cielos, y la tierra, y la mar y la seca.

Concordancia: Hebreos 12:26.

7 Y haré temblar a todas las Gentes, y vendrá el Deseado de todas las Gentes: hechire esta Casa de gloria, dijo Jehová de los ejércitos.

8 Mía es la plata, y mío es el oro, dijo Jehová de los ejércitos.

9 La gloria de aquesta Casa postrera no será en oro ni en plata, más será mayor que la de la primera, dijo Jehová de los ejércitos; y daré paz en este lugar, dijo Jehová de los ejércitos.

Concordancia: Lucas 2:14

10 En veinte y cuatro del Noveno mes, en el segundo año de Darío, fue palabra de Jehová por mano del Propheta Aggeo, diciendo:

11 Así dijo Jehová de los ejércitos; Ahora pregunta a los Sacerdotes acerca de la Ley, diciendo:

12 ¿Si llevare alguno las carnes de los sacrificios sagradas en el canto de su ropa, y con el cato de su capa tocaré el pan, o la vianda, o el vino, o el aceite, u otra cualquiera de lo no sacrificado, comida, será santificado? Y respondieron los Sacerdotes, y dijeron, No.

13 Y dijo Aggeo, ¿Si algún inmundo a causa de cuerpo muerto tocare alguna cosa de estas, será inmunda? Y

respondieron los sacerdotes, y dijeron: inmunda será.

Concordancias: Números 19, versículos 2 y 22.

14 Y respondió Aggeo y dijo Así este Pueblo, y esta gente es delante de mí, dijo Jehová: y así mismo toda obra de sus manos, y todo lo que en el lugar donde sacrificaba a falta de Templo. Aquí ofrecen es inmundo.

Concordancia: Esdras 3:1 al 6.

15 Ahora, pues, mirad atentamente, poned vuestro corazón desde este día en adelante. Antes que pusiesen piedra sobre piedra en el Templo de Jehová.

16 Antes que hubiese aquí piedra, fuesen, venían al moton de veynte hanegas, y había diez: venían al lagar para sacar cincuenta cántaros del lagar, y había veinte.

17 Heríos con viento Solano, y con tizoncillo, y con granizo a vosotros, y a toda obra de vuestras manos, y no a mí vosotros, como si no fueran desmios, dijo Jehová.

Concordancia : Amos 4 :9

18 Poned, pues ahora vuestro corazón desde este día en adelante, es a saber, desde el día veynte y cuatro del Noveno mes, que es desde el día que se echó el cimiento al Templo de Jehová, poned vuestro corazón.

19 ¿La simiente no está aún en el granero? Ni aun la vid, ni la higuera, ni el granado, ni el árbol de la oliva ha

metido: más desde aqueste día daré bendición.

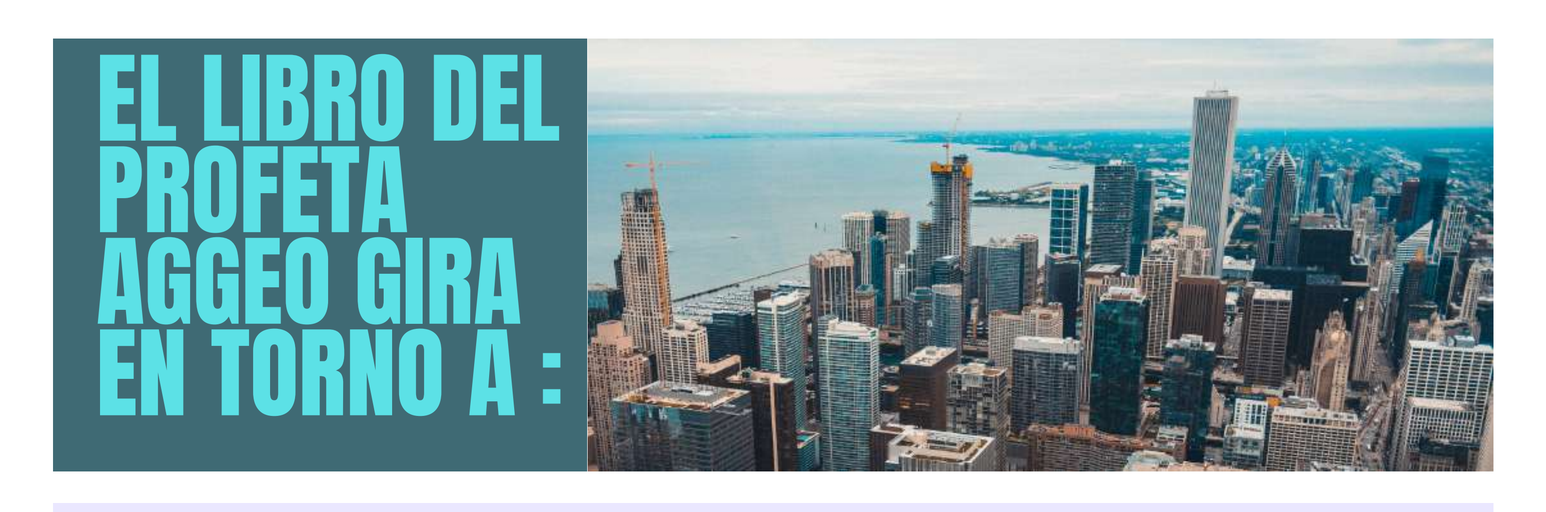
20 Y fue palabra de Jehová la segunda vez a Aggeo a los veynte y cuatro del mismo mes, diciendo:

21 Habla a Zorobabel, Gobernador de Judá, diciendo: yo hago temblar los cielos y la tierra.

22 Y trastornaré el throno de los reynos, y destruyré la fuerza del reyno de las Gentes: y trastornaré el carro, y los que en él suben, y cesará, morirán, decendiran los caballos, y los que en ellos suben, cada cual con el cuchillo de su hermano.

23 En aquel día, dice Jehová de los ejércitos, te tomaré, o Zorobabel, hijo de Salathiel siervo mío, dijo Jehová, y ponerte he. En grande estima, como anillo de sellar: porque yo te escogí, dice Jehová de los ejércitos.

FIN DEL PROFETA AGGEO.



EN EL CAPÍTULO 1

1 Asentado ya el Pueblo Judayco en Jerusalem, vueltos de la captividad de Babylonia, el Propheta Aggeo lo reprende y amenaza, porque no pensaban en reedificar el Templo.

2 Los Gobernadores del Pueblo y todo el pueblo obedecen a las palabras del Propheta, y el edificio se comienza.

EN EL CAPÍTULO 2

1 Exhortando el profeta de parte de Jehova Dios a los Gobernadores del Pueblo a la prosecución del edificio del Templo, les da expresa promesa de que aunque aquella Casa no sea tan espléndida de oro y plata como la primera, Dios la haría sin comparación mucho más gloriosa con la venida y presencia de su Mesías, cuya venida sería con alboroto de todo el mundo.

2 Vuelve a exhortarles a la prosecución del edificio, prometiéndoles asistencia de Dios, y prosperidad en

sus temporales.

3 Vuelve a dar la promesa de la venida del Mesías, cuyo reino triunfaría de todas las monarquías y fuerzas humanas.



Los cuatro de los doce profetas, que son Oseas, Joel, Amos y Miqueas, profetizaron contra las 10 tribus : contra el reino de Israel. Sofonías contra Jerusalén. Cuatro contra las Gentes:a saber, Jonás y Nahum contra los Ninivitas: Habacuc contra Babylonia, Abdías contra Edom. Los tres últimos, que son Aggeo, Zacharias y Malachias, insistieron al pueblo (después de haber salido de la cautividad de Babylonia) a que reedificaran la ciudad de Jerusalem y el Templo. Estos doce se llaman comúnmente profetas menores: no porque sean de menor autoridad que los otros; sino porque sus libros son pequeños. Y así los Hebreos a todos estos doce profetas cuenta por un libro.





1.- Los profetas, Aggeo y Zacarías, profetizaron al mismo tiempo. Vivieron en la misma época.

Leer: Esdras 5:1-2.

2.- Ageo y Zacarías trabajaron y animaron al pueblo.

Leer: Esdras 6: 14.

3.- En el año 520 antes de Cristo (A.C.), comenzó a reinar Darío.

4.- El profeta Aggeo dio cinco profecías o mensajes al pueblo; a saber:

La primera.-El 1 de septiembre del año 520 A.C.

Leer en el libro: (Capítulo 1, verso 1).

La segunda.-El 24 de septiembre del año 520 A. C.

Leer en el libro: (Capítulo 1, verso 14)

La tercera.-El 21 octubre del año 520 A.C.

Leer en el libro: (Capítulo 2, verso 1).

Este día coincidió con el día séptimo de la fiesta de los tabernáculos.

Leer: Levítico 23.

Leer: Esdras 3:8-13.

La cuarta.-El 24 de diciembre del 520 A.C.

Leer en el libro: (Capítulo 2, verso 10)

La quinta.-El 24 de diciembre del año 520 A.C.

Leer en el libro: (Capítulo 2, verso 20)

5.- Zorobabel (significa sembrado en Babilonia). Porque había nacido en Babilonia.

6.- Salathiel (significa pedir a Dios en oración).

7.- En el Reino de Manases (Se apartó la gloria de Dios del Templo).

8.- El día de Jehová es el periodo de 7 años de la Gran Tribulación.

9.- Si juegas con fuego, te quemarás tarde o temprano y si con barro, nada impedirá que te ensucies…

10.- Zorobabel está en la genealogía o linaje del Rey David y del Señor Dios Jesucristo.

Leer: Lucas 3

Leer: Mateo 1

11.- Acepta a nuestro Redentor y Salvador, el Señor Dios Jesucristo, como el único y suficiente Salvador de tu vida. Si mueres sin Cristo en tu corazón te perderás para siempre.

12.- No olvides que del Señor Dios Jesucristo te ama y por su infinito amor murió por ti.

PREMIER·IVGEMENT·DE
SALOMON 1702·

CRISTOVIENEotraveSÁlvaroRodríguez

Suscribete :https://t2m.io/YFZF921i



AGGEO